

V Bruseli 18. júla 2022
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2022/0197 (NLE)

11153/22
ADD 1

UD 144
COEST 544

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA PODVÝBORU PRE CLÁ EÚ A MOLDAVSKEJ REPUBLIKY o vzájomnom uznávaní programu schválených hospodárskych subjektov Moldavskej republiky a programu schválených hospodárskych subjektov Európskej únie
----------	--

NÁVRH

ROZHODNUTIE PODVÝBORU PRE CLÁ EÚ A MOLDAVSKEJ REPUBLIKY č. .../2022

Z ...

o vzájomnom uznávaní programu schválených hospodárskych subjektov Moldavskej republiky a programu schválených hospodárskych subjektov Európskej únie

PODVÝBOR PRE CLÁ,

so zreteľom na Dohodu o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej¹, a najmä na jej hlavu V kapitolu 5,

¹ Ú. v. EÚ L 260, 30.8.2014, s. 4.

keďže:

- (1) Cieľom kapitoly 5 dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) je posilniť spoluprácu v colnej oblasti, aby sa zabezpečilo plnenie cieľov uvedenej kapitoly a ešte viac uľahčil obchod a súčasne aby sa zabezpečili účinné kontroly, ochrana bezpečnosti a predchádzanie podvodom.
- (2) V článku 197 písm. j) dohody sa stanovuje, že zmluvné strany v príslušných a náležitých prípadoch ustanovia vzájomné uznávanie programov obchodného partnerstva a colných kontrol vrátane rovnocenných opatrení na uľahčenie obchodu.
- (3) Bezpečnosť a ochrana, ako aj uľahčenie medzinárodného obchodného dodávateľského reťazca sa môže výrazne zlepšiť prostredníctvom vzájomného uznávania príslušných programov obchodného partnerstva, konkrétne národného programu schválených hospodárskych subjektov v Moldavskej republike a programu schválených hospodárskych subjektov v Únii.
- (4) Oba programy schválených hospodárskych subjektov sa zakladajú na medzinárodne uznávaných bezpečnostných normách, ktoré sa presadzujú prostredníctvom rámca noriem na zabezpečenie a uľahčenie globálneho obchodu (*Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade*), ktorý prijala Svetová colná organizácia v júni 2005 (ďalej len „rámec SAFE“).

- (5) Vzájomné uznávanie umožňuje zmluvným stranám poskytovať uľahčujúce výhody hospodárskym subjektom, ktoré investovali do bezpečnosti dodávateľského reťazca a získali povolenia na základe svojich príslušných programov.
- (6) Z návštev na mieste a zo spoločného hodnotenia programov schválených hospodárskych subjektov v Únii a v Moldavskej republike vyplynulo, že ich kvalifikačné normy na účely bezpečnosti a ochrany sú zlučiteľné a vedú k rovnocenným výsledkom.
- (7) Článkom 200 ods. 1 dohody sa zriaďuje Podvýbor pre clá. Podľa článku 200 ods. 3 písm. b) dohody je splnomocnený prijímať rozhodnutia o vzájomnom uznávaní colných kontrol a programov obchodného partnerstva a vzájomne dohodnutých výhodách,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1
Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- 1) „Colný orgán“ je colný orgán členského štátu Únie alebo colný orgán Moldavskej republiky, ktoré sa ďalej spolu označujú ako „colné orgány“.
- 2) „Hospodársky subjekt“ je osoba zapojená do medzinárodnej prepravy tovaru.
- 3) „Osobné údaje“ sú všetky informácie, ktoré sa týkajú identifikovanej alebo identifikovateľnej osoby.
- 4) „Program“ je:
 - a) v Únii: status schváleného hospodárskeho subjektu Európskej únie (pre oblasť bezpečnosti a ochrany) udelený podľa článku 38 ods. 2 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013¹;

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

- b) v Moldavskej republike: program schválených hospodárskych subjektov, ktorý sa vzťahuje na povolenie pre schválené hospodárske subjekty pre oblasť bezpečnosti a ochrany a na kombinované povolenie pre schválené hospodárske subjekty pre zjednodušené colné postupy/pre oblasť bezpečnosti a ochrany; hospodárske subjekty z oblastí mimo kontroly vlády budú oprávnené na udelenie povolenia schváleného hospodárskeho subjektu až po tom, keď budú môcť príslušné ústredné orgány, tj. ústredie colnej správy Moldavskej republiky, posúdiť a vyhodnotiť všetky kritériá schváleného hospodárskeho subjektu.
- 5) „Členovia programu“ sú hospodárske subjekty, ktoré majú status schváleného hospodárskeho subjektu v Únii a hospodárske subjekty, ktoré majú členský status v Moldavskej republike ako sa uvádza v bode 4, keď sa na ne odkazuje kolektívne.

Článok 2

Vzájomné uznávanie a vykonávanie rozhodnutia

1. Programy schválených hospodárskych subjektov Únie a Moldavskej republiky sa týmto vzájomne uznávajú ako zlučiteľné a rovnocenné a zodpovedajúce udelené statusy schválených hospodárskych subjektov sa vzájomne akceptujú.
2. Zmluvné strany vykonávajú toto rozhodnutie prostredníctvom svojich príslušných colných orgánov.

Článok 3

Zlučiteľnosť

Colné orgány spolupracujú s cieľom zachovať zlučiteľnosť a rovnocennosť svojich programov, najmä pokiaľ ide o tieto záležitosti:

- a) postup žiadania o udelenie statusu schváleného hospodárskeho subjektu a členstva;
- b) posudzovanie žiadostí;
- c) udelenie statusu schváleného hospodárskeho subjektu a členstva;
- d) riadenie, monitorovanie, pozastavovanie a opätovné hodnotenie a zrušenie statusu a členstva;
- e) podporovanie spolupráce medzi colnými orgánmi a environmentálnymi orgánmi s cieľom podporovať dodržiavanie súladu statusu schváleného hospodárskeho subjektu a členstva s medzinárodnými environmentálnymi normami.

Zmluvné strany zabezpečia, aby ich programy obchodného partnerstva fungovali v medziach príslušných noriem rámca SAFE.

Článok 4

Výhody

1. Každý colný orgán poskytne členom programu colného orgánu druhej zmluvnej strany výhody, ktoré sú porovnateľné s výhodami, ktoré poskytuje členom svojho programu.
2. K výhodám uvedeným v odseku 1 patrí:
 - a) menší počet kontrol súvisiacich s bezpečnosťou a ochranou: každý colný orgán priaznivo zohľadní status člena programu, ktorý bol tomuto členovi udelený colným orgánom druhej zmluvnej strany, keď posudzuje riziká s cieľom zredukovať inšpekcie alebo kontroly, ako aj v prípade ďalších opatrení týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany;
 - b) uznávanie obchodných partnerov počas procesu podávania žiadosti: každý colný orgán zohľadní status člena programu, ktorý bol tomuto členovi udelený colným orgánom druhej zmluvnej strany, s cieľom považovať člena programu za bezpečného a spoľahlivého partnera pri posudzovaní požiadaviek na obchodného partnera platných pre žiadateľov v rámci vlastného programu;
 - c) prednostné vybavenie v colnom konaní: každý colný orgán zohľadní status člena programu, ktorý bol udelený tomuto členovi colným orgánom druhej zmluvnej strany, pri zabezpečovaní prednostného vybavenia, urýchleného spracovania, zjednodušených formalít a urýchleného prepúšťania zásielok, do ktorých sú zapojení členovia programu;

- d) mechanizmus zabezpečenia kontinuity činností: colné orgány oboch zmluvných strán sa usilujú o vytvorenie mechanizmu zabezpečenia kontinuity činností s cieľom reagovať na narušenia obchodných tokov v dôsledku zvýšení stupňa pohotovosti, uzatvorenia hraníc alebo prírodných katastrof, prípadov urgentného rizika alebo iných významných neočakávaných udalostí, v prípade ktorých by mali colné orgány v maximálnej možnej miere uľahčiť preclenie a expedíciu prioritných zásielok od členov programu;
 - e) prioritná kontrola zásielok zahrnutých v predbežných colných vyhláseniach o výstupe alebo vstupe podaných členom programu, ak sa colný orgán rozhodne vykonať kontrolu.
3. V nadväznosti na proces preskúmania uvedený v článku 7 ods. 3 môže každý colný orgán v rámci možností poskytnúť v spolupráci s inými štátnymi orgánmi na svojom území ďalšie uľahčujúce výhody, ktoré môžu zahŕňať zefektívnenie procesov a zvýšenie predvídateľnosti pohybu na hraniciach.
4. Každý colný orgán:
- a) môže pozastaviť výhody poskytované členom programu colného orgánu druhej zmluvnej strany podľa tohto rozhodnutia;
 - b) oznámi v primeranom čase colnému orgánu druhej zmluvnej strany pozastavenie opísané v písmene a) a dôvody pozastavenia;

- c) môže pristúpiť k pozastaveniu podľa písmena a) iba z dôvodov zodpovedajúcich tým, pre ktoré by tento orgán pozastavil výhody členom svojho programu.
5. Každý colný orgán, ak to považuje za vhodné, oznámi colnému orgánu druhej zmluvnej strany nezrovnalosti týkajúce sa členov programu colného orgánu druhej zmluvnej strany s cieľom zabezpečiť okamžitú analýzu primeranosti výhod a statusu, ktoré udelil colný orgán druhej zmluvnej strany.
6. V záujme väčšej istoty toto rozhodnutie nebráni zmluvnej strane ani colnému orgánu v tom, aby požiadal o informácie v zmysle vzájomnej administratívnej pomoci uvedenej v článku 198 dohody alebo iného uplatniteľného nástroja medzi zmluvnými stranami alebo medzi colnými orgánmi.

Článok 5

Výmena informácií a komunikácia

1. Na účely účinného vykonávania tohto rozhodnutia colné orgány zintenzívnia komunikáciu týmito spôsobmi:
- a) poskytujú si navzájom podrobné informácie o členoch svojich programov v súlade s odsekom 3,
 - b) navzájom si včas poskytujú aktualizované informácie o fungovaní a vývoji svojich programov,

- c) vymieňajú si informácie o bezpečnosti dodávateľského reťazca a trendoch a
 - d) zabezpečujú účinnú komunikáciu prostredníctvom príslušných útvarov Európskej komisie a colnej správy Moldavskej republiky s cieľom zlepšiť postupy riadenia rizík so zreteľom na bezpečnosť dodávateľského reťazca.
2. Výmena informácií a komunikácia v rámci tohto rozhodnutia sa uskutočňuje medzi príslušnými útvarmi Európskej komisie a colnou správou Moldavskej republiky.
3. Po získaní súhlasu od člena svojho programu každý colný orgán pošle colnému orgánu druhej zmluvnej strany výlučne tieto údaje o danom členovi programu:
- a) meno;
 - b) adresu;
 - c) status členstva, konkrétne povolené, pozastavené, odvolané alebo zrušené;
 - d) dátum validácie alebo povolenia, ak je k dispozícii;
 - e) jedinečné identifikačné číslo (napríklad: číslo EORI alebo číslo schváleného hospodárskeho subjektu) a

- f) ďalšie údaje, ktoré môžu vzájomne stanoviť colné orgány s ohľadom, ak je to vhodné, na nevyhnutné bezpečnostné opatrenia.

V záujme väčšej istoty je potrebné uviesť, že k údajom uvedeným v písmene c) prvého pododseku nepatria dôvody pozastavenia, odvolania či zrušenia členstva.

- 4. Colné orgány si informácie uvedené v odseku 3 vymieňajú systematicky elektronickými prostriedkami.

Článok 6

Zaobchádzanie s informáciami

- 1. Každý colný orgán:
 - a) pokiaľ nie je v tomto rozhodnutí stanovené inak, používa všetky informácie, a to vrátane všetkých osobných údajov, získaných podľa tohto rozhodnutia výlučne na účely vykonávania tohto rozhodnutia vrátane monitorovania a podávania správ a
 - b) bez ohľadu na písmeno a) musí získať predchádzajúce písomné schválenie na použitie informácií na iné účely od colného orgánu, ktorý tieto informácie odoslal. Toto použitie potom podlieha všetkým obmedzeniam stanoveným týmto orgánom.

2. Každý colný orgán:
- a) zaobchádza s informáciami získanými podľa tohto rozhodnutia ako s dôvernými a
 - b) zabezpečí aspoň takú úroveň ochrany v prípade informácií získaných podľa tohto rozhodnutia, ako zabezpečuje v prípade informácií získaných od členov svojho programu.
3. Bez ohľadu na odsek 1 písm. a) colný orgán môže použiť informácie získané podľa tohto rozhodnutia v akomkoľvek súdnom alebo správnom konaní začatom z dôvodu porušenia colných právnych predpisov, a to aj vo svojich záznamoch o dôkazoch, v správach a svedectvách. Pred takýmto použitím colný orgán, ktorému boli tieto informácie doručené, informuje colný orgán, ktorý tieto informácie odoslal.
4. Každý colný orgán:
- a) zverejní informácie získané na základe tohto rozhodnutia len na ten účel, na ktorý boli prijaté; a

- b) bez ohľadu na písmeno a), ak sa od colného orgánu vyžaduje, aby zverejnil informácie v súdnych alebo správnych konaniach alebo ak sa zverejnenie informácií vyžaduje podľa jeho právnych predpisov, informuje o zverejnení colný orgán, ktorý odoslal tieto informácie, vopred a písomnou formou, pokiaľ mu v tom nebránia právne predpisy alebo prebiehajúce prešetrovanie. V takom prípade informuje colný orgán, ktorý odoslal informácie, čo najskôr po zverejnení.

5. Každý colný orgán:

- a) zabezpečí, aby informácie, ktoré odosiela, boli presné a pravidelne aktualizované;
- b) prijme alebo zachováva vhodné postupy vymazávania informácií;
- c) bezodkladne informuje colný orgán druhej zmluvnej strany, ak zistí, že informácie, ktoré odoslal druhému colnému orgánu, sú nepresné, neúplné alebo nespoľahlivé alebo ak je ich prijatie alebo ďalšie použitie v rozpore s týmto rozhodnutím;
- d) prijme všetky opatrenia, ktoré považuje za vhodné, vrátane doplnenia, vymazania alebo opravy informácií uvedených v písmene c), aby sa zabránilo nesprávnemu spoliehaniu sa na takéto informácie; a
- e) uchováva informácie získané na základe tohto rozhodnutia len tak dlho, ako je to potrebné na účely vykonávania tohto rozhodnutia, okrem prípadov, keď sa to podľa jeho právnych predpisov alebo na účely súdneho alebo správneho konania vyžaduje inak.

6. V nadväznosti na odseky 4 a 5 každý colný orgán zabezpečí najmä, aby:
- a) boli zavedené bezpečnostné opatrenia (vrátane elektronických zabezpečení), ktorými sa podľa zásady „vedieť len to najnutnejšie“ kontroluje prístup k informáciám získaným od colného orgánu druhej zmluvnej strany na základe tohto rozhodnutia;
 - b) informácie získané od colného orgánu druhej zmluvnej strany na základe tohto rozhodnutia boli chránené pred neoprávneným prístupom, šírením, pozmenením, vymazaním alebo zničením;
 - c) sa informácie získané od colného orgánu druhej zmluvnej strany na základe tohto rozhodnutia nezverejnili žiadnej súkromnej alebo právnickej osobe, žiadnemu štátu či medzinárodnému orgánu, ktorý nie je zmluvnou stranou dohody, ani žiadnemu inému verejnemu orgánu Únie alebo Moldavskej republiky s výnimkou prípadov, keď sa to vyžaduje v súdnych alebo správnych konaniach alebo ak sa to vyžaduje podľa právnych predpisov; a
 - d) sa informácie získané od colného orgánu druhej zmluvnej strany na základe tohto rozhodnutia vždy uchovávali v zabezpečených systémoch uchovávania, a to v elektronickej alebo v papierovej podobe, a aby sa o každom prístupe k informáciám získaným od colného orgánu druhej zmluvnej strany a o každom ich zverejnení a použití viedli záznamy alebo dokumentácia.

7. Každý colný orgán:
- a) zabezpečí, aby sa s osobnými údajmi člena programu colného orgánu druhej zmluvnej strany, pokiaľ ide o prístup k nim, ich opravu a časový údaj, kedy k nim prišlo, alebo dočasné pozastavenie ich používania, zaobchádzalo spôsobom, ktorý je prinajmenšom rovnocenný so spôsobom zaobchádzania s osobnými údajmi vlastných členov programu; a
 - b) uverejní informácie s cieľom oboznámiť členov svojho programu o postupe, ktorý sa podľa jeho právneho poriadku uplatňuje pri žiadostiach podľa písmena a).
8. Každý colný orgán zabezpečí, aby mali členovia programu, pokiaľ ide o ich osobné údaje, prístup k administratívneho prostriedku nápravy alebo súdnemu preskúmaniu bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť alebo krajinu pobytu.
9. Colné orgány uverejnia informácie s cieľom oboznámiť členov programu s možnosťami, ako sa domáhať administratívneho prostriedku nápravy alebo súdneho preskúmania.

10. Dodržiavanie ustanovení tohto článku každým colným orgánom podlieha preskúmaniu zo strany jeho príslušného orgánu, čím sa zabezpečí, aby sťažnosti týkajúce sa nedodržiavania ustanovení o zaobchádzaní s informáciami boli prijaté, vyšetrené, aby sa na ne odpovedalo a aby sa prijali príslušné nápravné opatrenia. Ide o tieto orgány:
- a) v Únii: európsky dozorný úradník pre ochranu údajov alebo jeho nástupca a orgány členských štátov na ochranu údajov;
 - b) v Moldavskej republike: národné centrum pre ochranu osobných údajov alebo jeho nástupca v rámci colnej správy Moldavskej republiky.

Článok 7

Konzultácie, monitorovanie a preskúmanie

1. Colné orgány riešia všetky otázky súvisiace s vykonávaním tohto rozhodnutia prostredníctvom konzultácií pod záštitou Podvýboru pre clá.
2. Obe zmluvné strany úzko spolupracujú na vykonávaní tohto rozhodnutia a pravidelne monitorujú jeho vykonávanie prostredníctvom pravidelných spoločných monitorovacích návštev na mieste s cieľom identifikovať možné silné a slabé stránky programov schválených hospodárskych subjektov oboch zmluvných strán.

3. Podvýbor pre clá pravidelne preskúmava vykonávanie tohto rozhodnutia. Postupy preskúmania môžu zahŕňať najmä:
- a) výmenu názorov na informácie, ktoré sa vymieňajú, a na výhody pre schválené hospodárske subjekty uvedené v článku 4 poskytované členom programu vrátane akýchkoľvek budúcich informácií alebo budúcich výhod pre schválené hospodárske subjekty uvedených v článku 4;
 - b) výmenu názorov na bezpečnostné opatrenia, ako sú protokoly, podľa ktorých treba postupovať počas vážnej bezpečnostnej udalosti a po nej (obnovenie obchodných činností), alebo okolnosti, ktoré opodstatňujú pozastavenie vzájomného uznávania subjektov;
 - c) skúmanie pozastavenia výhod uvedených v článku 4 tohto rozhodnutia a
 - d) preskúmanie vykonávania článku 6.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

1. Podvýbor pre clá môže toto rozhodnutie zmeniť. Zmeny nadobudnú účinnosť v súlade s postupom opísaným v článku 9.

2. Colný orgán môže kedykoľvek pozastaviť spoluprácu podľa tohto rozhodnutia tým, že písomne informuje colný orgán druhej zmluvnej strany 30 dní vopred. Takéto písomné oznámenie sa poskytne aj príslušným útvarom Európskej komisie a colnej správe Moldavskej republiky. Bez ohľadu na pozastavenie spolupráce podľa tohto rozhodnutia musia colné orgány na zabezpečenie ochrany informácií naďalej dodržiavať článok 6 ods. 1, 2, 4 až 6.
3. Každá zmluvná strana môže kedykoľvek vypovedať toto rozhodnutie príslušným oznámením druhej zmluvnej strane diplomatickou cestou. Platnosť tohto rozhodnutia sa skončí tridsať (30) dní po doručení písomného oznámenia druhej zmluvnej strane. Bez ohľadu na vypovedanie tohto rozhodnutia musia colné orgány na zabezpečenie ochrany informácií naďalej dodržiavať článok 6 ods. 2, 4 a 6.

Článok 9
Nadobudnutie platnosti

Toto rozhodnutie nadobudne platnosť v prvý deň mesiaca nasledujúceho po dni, keď Moldavská republika oznámila Únii ukončenie postupov potrebných na nadobudnutie jeho platnosti.

V ...

Za Podvýbor pre clá
predseda
